

1.1. Koncepcja wystawy „ULiversum”

1. DANE OGÓLNE

1.1 Zamawiający

Muzeum „Górnośląski Park Etnograficzny w Chorzowie”

1.2 Miejsce realizacji

Muzeum „Górnośląski Park Etnograficzny w Chorzowie”, ul. Parkowa 25, 41-500 Chorzów (dokładna lokalizacja obiektu przeznaczonego pod wystawę w załączniku 1.2).

1.3 Termin realizacji

4 września 2026 roku - zakończenie montażu wystawy (bez eksponatów)

20 września 2026 roku - otwarcie wystawy

1.4 Opis syntetyczny

Zadanie polega na zaprezentowaniu zbiorów Zamawiającego związanych z pszczelarstwem w ramach wystawy stałej „ULiversum”. Miejscem i tłem wystawy będzie dotychczas niedostępny dla zwiedzających spichlerz z Simoradza z XVIII wieku.

Muzealnom ma towarzyszyć narracja wprowadzana przez tekst, obrazy/grafiki (np. przeskalowane fotografie), artefakty wystawiennicze, atraktory/stanowiska sensoryczne i inne nietypowe rozwiązania (w tym audioprzewodnik również z nagraniem w PJM, broszurowy przewodnik po wystawie, karty pracy, broszura ETR).

Stworzona w ten sposób przestrzeń będzie poświęcona tematowi koegzystencji człowieka i pszczoł. W prowadzonej opowieści uwzględnimy wymiar historyczny, kulturowy, gospodarczy i przyrodniczy.

Składany projekt przewiduje szereg rozwiązań dostępnościowych, działania edukacyjne i promocyjne.

2. ZAŁOŻENIA SCENARIUSZOWE

2.1 Idea

a) Wystawa pokazuje koegzystencję człowieka i przyrody - wpływ tej relacji na historię, kulturę, gospodarkę, środowisko.

b) Idea wystawy jest spójna z realizowaną konsekwentnie działalnością propagującą tradycyjne rzemiosła i aktywności związane z wiejskim gospodarstwem i naturalnym krajobrazem. Nowa wystawa będzie stanowiła dopełnienie:

- ekspozycji terenowej (Zamawiający posiada na swoim terenie dwie pasieki, ale jak do tej pory nie prezentuje szerzej eksponatów związanych z pszczołami i pszczelarstwem, ani nie omawia ich funkcji),

- prowadzonej działalności edukacyjnej i warsztatowej poświęconej pszczołom oraz pszczelarstwu (spotkania z pszczelarzem, warsztaty tworzenia świec, lekcje muzealne „Wielkie mozoły, nim miód zniosą pszczoły”),

- imprezy plenerowej „Dzień Miodu” propagującej tradycje pszczelarskie,

- współpracy ze Śląskim Związkiem Pszczelarzy w Katowicach.

c) Najistotniejszymi założeniami scenariuszowymi dotyczącymi formy wystawy jest rezygnacja z multimediów na korzyść analogowych rozwiązań, wprowadzanie stanowisk sensorycznych, rozwiązań dostępnościowych, maksymalizacja możliwości wejścia w interakcję z wystawą przy zachowaniu bezpieczeństwa eksponatów, spójność wizualna z tematyką, Zamawiającym, eksponowanie środowiska przyrodniczego (żywe rośliny).

2.2 Tematyka

Zaprezentowane zostaną główne bohaterki opowieści - pszczoły - i ich naturalne środowisko – pojawią się opisy pszczelej rodziny, budowa pszczoły, miododajne gatunki roślin, produkty pszczele (miód, воск, pyłek itp.). W ramach ciekawostek przygotujemy opisy charakterystycznych ras pszczół oraz gatunki innych zapylaczy.

Na wystawie wprowadzimy odwołania do św. Ambrożego - patrona pszczelarzy i Jana Dzierżonia - ojca współczesnego pszczelarstwa. Koegzystencja owadów i ludzi zostanie ukazana poprzez historię od pierwszych malowideł naskalnych po współczesne problemy pszczelarstwa takie jak choroby i wymieranie pszczół. Przedstawiona zostanie również historia bartnictwa i pasiecznictwa, ich rozwój oraz różnice w sposobie pozyskiwania miodu. Część tą zilustrują przede wszystkim eksponaty z kolekcji Zamawiającego.

Współdziałanie ludzi i pszczół poznamy dzięki przedstawieniu roku z życia pszczoły - ilustrowanej (poprzez grafikę i przedmioty) opowieści o tym co się dzieje w ulu i pasiece przez cały rok oraz na czym polega praca pszczelarza - którą zilustrują eksponaty z kolekcji Zamawiającego (zwłaszcza kolekcja narzędzi GPE-5078).

2.3 Działy merytoryczne

- a) Historia pszczelarstwa – od jaskini Arana do współczesnych problemów - wymieranie, warroza. (Tu pojawi się też postać Jana Dzierżonia).
- b) Bartnictwo i pasiecznictwo – charakterystyka i historia.
- c) Pszczoła rodzina – królowa, robotnica, truteń, cykl rozwojowy i budowa pszczoły.
- d) Rok z życia ula – wiosna, lato, jesień i zima w ulu.
- e) Produkty pszczele (miody – rodzaje, pszczołe mleczko, pierzga, jad itp.).
- f) Kalendarz fenologiczny z roślinami miododajnymi i porami roku.
- g) Ciekawostki (pszczelarski gryps, ciekawostki o pszczołach, inne zapylacze, hoteliki).
- h) Św. Ambroży - patron pszczelarzy.
- i) Pszczelarz – strój, narzędzia i rodzaje uli, budowa ula.

2.4 Odbiorcy

1. KIEROWANIE WYSTAWY DO GRUP ODBIORCÓW

Odbiorcami wystawy będą wszystkie grupy wiekowe. Tematyka jest adekwatna i atrakcyjna dla każdej z nich. Wystawa zawiera parę warstw narracji - każda z nich uwzględnia różne potrzeby i najlepiej na tym przykładzie omówić kierowanie wystawy do konkretnych grup odbiorców.

- a) Treść audioprzewodnika, broszurowego przewodnika i teksty pojawiające się na wystawie będą projektowane dla młodzieży, dorosłych i seniorów - patrz załącznik 1.7.
- b) Broszura easy to read (ETR) może natomiast być wykorzystana przez osoby z niepełnosprawnością intelektualną, osoby słabo znające język foniczny (część Głuchych) i małe dzieci (broszura easy to read może być przydatna dla opiekunów - dzięki niej mogą oni opowiedzieć małemu dziecku o wystawie).
- c) Typowo dzieciom dedykowana jest jedna karta pracy na stałe znajdująca się na wystawie (będąca jej integralną częścią). Druga karta pracy jest przeznaczona dla młodzieży, dorosłych i seniorów (karta ta jest również integralną częścią wystawy) - patrz załącznik 1.7.
- d) Stanowiska sensoryczne i dotykowe artefakty wystawiennicze oraz grafiki towarzyszące tekstom (w tym tyflografiki dostosowane do potrzeb osób widzących i niewidomych), choć zwykle się określać jako powstałe z myślą o dziecięcym odbiorcy, będą służyły wszystkim zwiedzającym niezależnie od wieku.
- e) Na wystawie nie pojawiają się stanowiska multimedialne - nie ma więc mowy o ewentualności wykluczenia cyfrowego seniorów. Brak ekranów jest też pozytywnie postrzegany przez wielu rodziców. Nastawienie na doświadczanie i ruch (nie tylko na wystawie, ale i wokół niej) jest przyjazne dzieciom i młodzieży.
- f) Rodzinom z dziećmi (również starszymi - młodzieżą) przysłużą się stanowiska do gry opartej o motywy pszczelarskie.
- g) Myśląc o naszych odbiorcach przewidujemy także rozwiązania dostępnościowe (tyflografiki, audioprzewodniki, naklejki brajlowskie, tłumaczenia PJM, wyjście z wystawą poza obszar z barierami architektonicznymi - w tym udostępnianie jej fotografii, broszura easy to read).

2. KORZYŚCI DLA ODBIORCÓW

- a) Wiedza historyczna, przyrodnicza (w tym ekologiczna i związana ze zdrowiem)

- Różnorodność treści prezentowanych na wystawie (zarówno związanych z humanistyką jak i naukami przyrodniczymi) sprawia, że mogą one trafić do szerokiego grona odbiorców, interesujących się różnymi dziedzinami.
 - Sposób prowadzenia narracji i prezentowania obiektów sprawi, że dzieci będą mogły odkryć w lekkiej i dostosowanej do ich wieku formie złożone uniwersum pszczół i pszczelarzy, poznać podstawy relacji człowiek-przyroda.
 - Młodzież pozna wątki ekologiczne, historyczne, ale i przyrodnicze - te ostatnie wiążą się z ich edukacją szkolną.
 - Dorośli i seniorzy mogą być zainteresowani nie tylko kwestiami historycznymi i przyrodniczymi, ale i aspektami zdrowotnymi (związanymi z produktami pszczelimi), które poruszamy na wystawie.
- b) Czas dla siebie
- Malownicza trasa do wystawy i aranżacja wystawy (przyjemna dla oka kolorystyka, przyjazna aranżacja, miejsca do odpoczynku) pozwalają na wytchnienie i odpoczynek.
 - Rodzice zabierając swoje dzieci na wystawę mają gwarancję jakościowego czasu dla rodziny (spacer, merytoryka, wiele sensoryki, miejsca do odpoczynku, gry, karty pracy).

3. ZAŁOŻENIA ARANŻACYJNE

3.1. Miejsce (patrz załącznik 1.2)

a) Wnętrze spichlerza dworskiego z Simoradza

Wystawa zostanie zlokalizowana głównie w spichlerzu dworskim z Simoradza, usytuowanym na ekspozycji terenowej i będącym eksponatem muzealnym ujętym w ewidencji pod nr GPE-1431, tym samym posiadającego status eksponatu muzealnego.

Wystawa zajmie pierwszą kondygnację tego budynku. Powierzchnia przeznaczona pod wystawę wynosi ok. 95 m². Będzie to jedna sala wystawowa. Niestety spichlerz nie jest przestrzenią pozbawioną barier architektonicznych (wejście po schodkach, belka grodząca na podłodze). Między innymi w związku z tym część wystawy znajdzie się przed spichlerzem, fotografie wystawy będą udostępniane poprzez broszurowy przewodnik.

Budynek spichlerza jest wzniesiony w konstrukcji zrębowej z bali o przekroju ok. 50 cm. Jest posadowiony na kamiennym fundamencie na którym położone są podwaliny. Legary podłogowe z bali o przekroju ok. 40 cm, położone są wzdłuż ścian krótszych, w odstępach ok. 1 m. Z dokumentacji archiwalnej wynika, że legary przy ścianie południowej są flekowane przy gniazdach. Drewno konstrukcji ścian jest zdrowe, bez śladów porażenia biologicznego. Na legarach jest położona podłoga z desek niedobijanych do legarów. Aktualnie została odsłonięta konstrukcja legarów przy ścianie północnej, w miejscu projektowanego posadowienia ścianki wystawienniczej, opisanej w części 3.3.1. Zaleca się dokonanie oględzin przed projektowaniem ścianki.

Spichlerz nie jest ogrzewany, stąd problemem jest kwestia wilgotności (70%-90%). Wszystkie elementy stałe należy zaprojektować w taki sposób by były odporne na zmienne temperatury oraz wysoką wilgotność. Konieczne jest uwzględnienie zarówno kwestii przeciwpożarowych, jak i odpowiedniej wentylacji. Ponadto wewnątrz spichlerza jest bryła nieregularną, co może być wyzwaniem w kontekście warunku koniecznego systemu wystawienniczego - połączeniu wygody korzystania przez odbiorców z wystawy (wygodne odległości) i możliwości swobodnego dostępu do gablot i systemu wystawienniczego przez pracowników Zamawiającego (celem czyszczenia, zmian, ewakuacji zbiorów).

b) Przestrzeń przed spichlerzem dworskim z Simoradza z 1738 roku

Aby zniwelować skutki ograniczeń w dostępności architektonicznej, uwypuklić związek wystawy ze światem zewnętrznym - przyrodą, a jednocześnie nie ingerować w zabytek czy wiejski krajobraz krzykliwą informacją o wystawie - bezpośrednio przed spichlerzem będzie specjalnie zaaranżowana przestrzeń tak, aby zapraszać do jego wnętrza, kierować uwagę, prezentować informację merytoryczną. Przestrzeń tą należy traktować jako część wystawy. Będzie ona mieć powierzchnię około 100 m². Wstępny zarys projektu znajduje się w załączniku 1.2.

*** Przygotowaną wystawę stałą można będzie odbierać również w kontekście całego terenu Zamawiającego. W ramach wystawy pojawią się informacje o możliwości odwiedzenia dwóch pasiek zlokalizowanych na ekspozycji terenowej, a wypożyczony audioprzewodnik z wgraną ścieżką dźwiękową będzie można uruchomić już w drodze na wystawę.

Roślinność i donice - leżą po stronie muzeum, nie są objęte zamówieniem. Wstępny zarys projektu znajduje się w załączniku 1.3.

3.2 Zasady wprowadzania treści. Strona wizualna

a) Motywy i kolorystyka wystawy będą związane z roślinami miododajnymi i będą korespondowały z przestrzenią spichlerza, ale też architekturą drewnianą jako taką. Estetyka obiektów, zwłaszcza tych zlokalizowanych przed spichlerzem, będzie nawiązywała do tradycyjnych form i materiałów, aby wkomponować się w krajobraz Zamawiającego.

b) Kolumny tekstu nie będą jedyną formą prowadzenia narracji. Kładziemy nacisk na warstwę wizualną, przedstawianie treści obrazem i poprzez doświadczenia sensoryczne.

c) Dodatkowo na wystawie będą pojawiały się stosowne plansze - znaczniki odwołujące do nagranej ścieżki na audioprzewodniki (numery ścieżek audio) i treści w polskim języku migowym (kody QR), treści w easy to read (wydruki i kod QR). Elementy dostępnością nie są izolowane czy traktowane jako dodatek - to integralna i integrująca część wystawy.

d) Na wystawie nie będzie multimediiów. Podyktowane to jest kwestiami praktycznymi (z uwagi na panujące w spichlerzu warunki), ale i założeniami ideowymi wystawy (kierowanie uwagi ku osobistemu doświadczeniu, manualności związanej z tradycyjnym rzemiosłem).

e) Na terenie wystawy oświetlenie będzie przyjazne osobom wrażliwym na bodźce. W trosce o tych odbiorców na wystawie nie pojawią się intensywne czy nakładające się na siebie dźwięki.

3.3. Wystawa wewnątrz spichlerza - część główna

3.3.1. Ścianki wystawiennicze i eksponaty

Projekt, stworzenie, transport i montaż ścianek wystawienniczych są przedmiotem zamówienia. Montaż eksponatów zostanie przeprowadzony przez pracowników Zamawiającego lub pod ich ścisłym nadzorem.

a) Koncepcja wystawiennicza zakłada utworzenie niezależnych konstrukcji - ścianek wystawienniczych mieszczących podświetlane gabloty, w których umieszczone zostaną eksponaty i artefakty wystawiennicze.

b) Ścianki zostaną usytuowane wzdłuż dłuższej ściany spichlerza (ok. 13,5 m dł., 1,8 m wysokości-do belki tragarzowej oraz ok. 1 m głębokości). Eksponaty (wymienione w załączniku 1.5) będą prezentowane w gablotach wbudowanych w ścianę, zapewniających odpowiednie warunki klimatyczne i warunki bezpieczeństwa.

- Gabloty muszą być zamknięte, bez możliwości kontaktu eksponatów z odbiorcami.

- System wystawienniczy musi przewidywać wentylację gablot. Może to być wentylacja grawitacyjna osiągnięta poprzez odpowiednią perforację lica ścianki.

- System wystawienniczy musi przewidywać możliwość czyszczenia eksponatów lub ich ewakuacji. Pracownicy Zamawiającego muszą mieć możliwość dostępu do eksponatów np. poprzez wejście za system wystawienniczy - ale takiej możliwości nie mogą mieć odbiorcy, lub otwieranie gablot.

c) Ścianka może mieć konstrukcję metalową, ażurową lub z licem pełnym (ostateczny wybór materiału i formy na etapie projektu scenografii).

- Dopuszczamy:
 - montaż ścianki do podłogi (po uprzednim uzgodnieniu sposobu mocowania ścianki do podłogi i podłogi do konstrukcji),
 - zaprojektowanie i wykonanie nowej podłogi – podstawy lub stelażu pod ścianką (po uprzednim uzgodnieniu sposobu mocowania do konstrukcji) bez ponownego montażu podłogi.
- Nie dopuszczamy montażu elementów wystawienniczych bezpośrednio do zrębu. Elementy należy projektować w miarę możliwości jako samonośne.

Jako uzupełnienie zostaną wykorzystane również elementy aranżacyjne z obecnie trwającej wystawy „To (nie) jest skansen”, która zakończy się 22 maja 2026 roku. Ze względu na konieczność usunięcia eksponatów z tej ekspozycji, demontaż ścianek może się zacząć od 8 czerwca 2026 roku.

Ścianki są wykonane ze sklejki. Aby wykorzystać i dostosować stare elementy oraz połączyć je z nowymi konieczny jest zakup dodatkowego drewna i elementów montażowych, zabezpieczających sklejkę.) Możliwe do wykorzystania konstrukcje znajdują się w załączniku 1.4. Można wykorzystać wszystkie zaprezentowane elementy lub tylko ich część. Konieczne jest jednak użycie stołu-gabloty, choć można do dostosować.

d) Materiały graficzne (teksty, obrazy) zostaną bezpośrednio nadrukowane na ściankę lub wydrukowane na odrębnych płytach mocowanych do stelażu lub wyklejone - w zależności od decyzji podjętej z projektantem. Treści te na tym etapie nazywane są planszami.

e) Część treści prezentowanych na wystawie będzie posiadała nakładki tyflograficzne (3 szt.) odwzorowujące prezentowane treści dotykowo, ale i kolorystycznie. Tak przedstawiana treść będzie atrakcyjna zarówno dla widzących jak i niewidomych.

3.3.2. Ekspozycje

Patrz załącznik 1.5 - opisy ekspozycji i wskazania dotyczące ich ekspozycji.

Ekspozycje pochodzą z zasobu Muzeum, nie są elementem zamówienia:

- ul kłodowy (leżak) GPE-1530,
- ul kłodowy (stojak) GPE- 3668,
- ul kłodowy (stojak) GPE-3667,
- ul korpusowy GPE-5590,
- wirówka do miodu GPE-5589,
- wirówka do miodu GPE-5463,
- podkurzacz - GPE-5592,
- zespół narzędzi i przedmiotów pszczelarskich GPE-5078 (15 przedmiotów, takich jak np. łapka do łapania matek, podkarmiaczka szklana, noże do wycinania węzy
- ul transportowy GPE - 5077.

3.3.3 Artefakty wystawiennicze

Patrz załącznik 1.5 - opisy artefaktów i wskazania dotyczące ich ekspozycji.

Artefakty będą zakupione przez Zamawiającego niezależnie i nie są przedmiotem zamówienia.

W projekcie koncepcyjnym należy uwzględnić i zaprojektować ich rozmieszczenie, w wypadku konieczności - zaprojektowanie ekspozytorów dla artefaktów również należy uwzględnić w projekcie technicznym.

Artefakty wystawiennicze (obiekty niebędące muzealiami, ale będące jednocześnie obiektami funkcjonującymi w pszczelarstwie). Artefakty te będą dostępne - zwiedzający będą mieli możliwość ich dotknięcia. Będzie to szczególnie cenne dla osób z dysfunkcją wzroku. Wspomniane artefakty nie zostaną wpisane do inwentarza muzealnego, nie zostaną muzealiami. Należą do nich:

- ramki pszczelarskie,
- 2 manekiny z kombinezonami pszczelarskimi (dziecięcym - na 134 cm i dorosłym M),
- miodarka (wewnątrz spichlerza, z możliwością dotykania)
- 3 podkurzacze,

- narzędzia używane przez pszczelarza.

Artefakty niedostępne dla zwiedzających do dotykania.

- 2 miodarki (z zasobu Zamawiającego)

3.3.4 Materiały graficzne

Na wystawie mogą pojawić się (w formie wydruków, elementów tła itp) materiały graficzne - fotografie archiwalne, reprodukcje etykiet, reprodukcje archiwalnych materiałów prasowych, o uregulowanym statusie prawno-autorskim i właścicielskim, będące w posiadaniu Zamawiającego. Ich wykorzystanie będzie zależało od koncepcji aranżacji plastycznej zaproponowanej przez projektanta.

3.3.5 Dodatkowe rozwiązania wystawiennicze

a) Stół-gablota

W tej przestrzeni pojawi się stół pełniący jednocześnie funkcję gabloty (przeszkłone wnęki w blacie stołu) oraz pufy. Stół-gablota i pufy będą pochodziły z zamykanej 22 maja 2026 roku wystawy „To (nie) jest skansen” (patrz załącznik 1.4). W gablotach umieszczonych w stole znajdują się treści merytoryczne, a na blacie stołu, również dzięki rozstawionym pufom, można będzie komfortowo wykonywać zadania z kart pracy towarzyszących na stałe wystawie (patrz załącznik 1.7), stanowiących jej integralną całość. Dostosowanie stołu-gabloty leży po stronie Wykonawcy.

b) Miód i inne produkty pszczele (część z nich będzie dostępna do dotykania). Miód i produkty pszczele zakupi Zamawiający po ustaleniach powziętych z Wykonawcą. Projekt i wykonanie ekspozycji na miód jest przedmiotem zamówienia.

c) ATRAKTORY - Stanowiska sensoryczne i dostępnościowe:

Patrz załącznik 1.6.

- Na wystawie zostanie umieszczony powiększony realistyczny model pszczoły 3D, który można będzie dotykać. Jest to rozwiązanie dedykowane niewidomym, ale i osobom bez specjalnych potrzeb w obszarze widzenia. Zakładamy model ok. 1 m. Wykonanie modelu jest przedmiotem zamówienia.
- Na ściankach lub w przestrzeni poza nimi pojawią się różnego rodzaju analogowe atraktory/tablice manipulacyjne (kalendarz fenologiczny, taniec pszczół, wpływające na zmysł dotyku i wzroku. Projekt i wykonanie atraktorów jest przedmiotem zamówienia

- Zwiedzający dzięki specjalnie zaprojektowanemu stanowisku będą mogli poznać zapachy związane z pszczelarstwem. Projekt i wykonanie stanowiska jest przedmiotem zamówienia.

3.3.6. Dodatkowo

Wewnątrz spichlerza pojawi się stanowisko informacyjne zawierające:

- a) kolofon wystawy informujący o jej twórcach, partnerach i dofinansowaniu,
- b) broszurowy przewodnik po wystawie (papierowy i możliwy do pobrania online za pośrednictwem kodu QR) - opisany niżej - pkt. 4, patrz załącznik 1.7,
- c) opis wystawy easy to read (papierowy, wydrukowany) i możliwy do pobrania online (za pośrednictwem kodu QR) - opisany niżej - pkt. 4.

3.4. Wystawa przed spichlerzem - część zapraszająca

a) Przed spichlerzem pojawią się:

- 2 ekspozytyory typu światowid - elementy wprowadzające treści merytoryczne - jest to przedmiot zamówienia (patrz załącznik 1.6),
- 1 ul edukacyjny (z zasobu Zamawiającego, przedmiotem zamówienia będą grafiki do ramek pszczelarskich wewnątrz ula), patrz załącznik 1.5,
- 4 hoteliki dla owadów uwrażliwiające na potrzeby zapyłaczy (z zasobu Zamawiającego, nie są przedmiotem zamówienia) (patrz załącznik 1.5),
- 3 ule pokazowe - 1 warszawski, 1 dadant, 1 wielkopolski (nie są przedmiotem zamówienia) - patrz załącznik 1.5,
- 2 stanowiska do rodzinnej gry z motywem pszczelarskim (stoły z blatami z trwałą, zintegrowaną planszą i ławy; umożliwiają grę ale i odpoczynek) - patrz. załącznik 1.6;
- ogródek z miododajnymi roślinami z oznaczeniami roślin, opisany szczegółowo w załączniku 1.3 - ta część będzie stworzona przez Zamawiającego i jej wykonanie jest przedmiotem zamówienia, należy uwzględnić go w projekcie koncepcyjnym,
- 1 drogowskaz (wskazujący na wystawę oraz 2 pasieki) - jest to przedmiotem zamówienia - patrz załącznik 1.6,
- dwa muzealia: ul kładowy GPE-1636, ul korpusowy GPE-RP/707 - przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie dla nich zabezpieczenia od warunków atmosferycznych, konstrukcji oddzielającej od odbiorców (nie pozwalającej na ich dotykanie, wrzucanie elementów), a jednocześnie umożliwiającej personelowi Zamawiającego bieżące czynności konserwatorskie - patrz załącznik 1.5,
- heksagonalna donica z miododajnymi roślinami (zostanie wykonana przez Zamawiającego) - patrz załącznik 1.3.

b) Wszystkie te rozwiązania to jednocześnie naturalne przedłużenie wystawy znajdującej się w spichlerzu (pojawią się tu treści merytoryczne), zaproszenie do zwiedzania, drogowskaz, a także miejsce wypoczynku i zabawy dla zwiedzających wystawę o pszczelarstwie.

Wszystkie elementy przeznaczone na zewnątrz muszą być odporne na działanie warunków atmosferycznych (wodoodporne) i zabezpieczone przed działaniem promieni UV.

4. Ścieżka zwiedzania

4.1. Audioprzewodnik

- W kasie Zamawiającego będzie można bezpłatnie (jedynie za kaucją zwrotną) wypożyczyć audioprzewodnik z wgraną ścieżką dźwiękową oraz nagraniami w polskim języku migowym.
- (Urządzenia posiadają możliwość wyświetlania filmów, klawiaturę ułatwiającą orientację w niej osobom niewidomym; są kompatybilne z aparatami słuchowymi).
- Również w kasie będzie można zeskanować kod QR, który daje dostęp do treści audioprzewodnika w sytuacji, gdy zwiedzający woli korzystać z własnego sprzętu lub potrzebuje większego wyświetlacza.

Opracowanie i realizacja audioprzewodnika po stronie Zamawiającego. Elementem zamówienia będą wyłącznie tabliczki z kodami QR.

4.2. Broszurowy przewodnik - patrz. załącznik 1.7.

- W kasie (oraz na miejscu wystawy) będzie można otrzymać także bezpłatny papierowy broszurowy przewodnik po wystawie w formie ulotki.
- Przewodnik będzie zawierał podstawowe informacje o wystawie oraz trasę dojścia do wystawy i związanych z nią pasiek.
- Przewodnik będzie wyposażony w kody QR. Jeden z nich będzie odsyłał do tłumaczenia na polski język migowy, drugi do tekstu możliwego do odczytania maszynowego (dla osób niewidomych; część ulotek otrzyma naklejki brajlowskie dla łatwiejszej orientacji w ulotce, znalezienia kodu QR przez osoby niewidome). Dodatkowy kod QR będzie odsyłał do galerii zdjęć z wystawy (zwłaszcza tej części, do której istnieje problem wjechania wózkami).
- Dostęp do treści przewodnika będzie również możliwy online, co, jak sądzimy, ograniczy zużycie papieru.

Projekt graficzny, skład broszurowego przewodnika oraz tabliczki z kodami QR są elementem zamówienia.

4.3. ETR (easy to read)

W kasie oraz na miejscu wystawy będzie także można otrzymać lub pobrać online opis wystawy easy to read (treść łatwa do czytania i rozumienia) dla osób z niepełnosprawnością intelektualną, ale przydatny też dla osób słabo znających język polski lub małych dzieci.

Informacja zostanie wzbogacona o ilustrujące ją grafiki. Zgodnie ze standardem ETR treść będzie konsultowana z osobami z niepełnosprawnością intelektualną i opatrzona międzynarodowym symbolem ETR.

Elementem zamówienia będzie jedynie uwzględnienie w projekcie i wykonawstwie odnośnika do wersji online oraz miejsca na ekspozycję wydruków.

4.4 Przebieg trasy

Trasa będzie przebiegać następująco: wejście na teren Zamawiającego - zagroda bogatego chłopa z chałupą z Frydka i pasieką - wystawa w spichlerzu z Simoradza i na obszarze zlokalizowanym przy nim - pasieka z Łaz. Trasa liczy sobie około 1 km (bez powrotu do wyjścia).

4.5. Trasa a wystawa

Treść audioprzewodnika będzie poświęcona wystawie. Jednak wprowadzone zostaną również informacje o dwóch pasiekach znajdujących się na terenie Zamawiającego znajdujących się na trasie. W treści audioprzewodnika pojawią się elementy audiodeskrypcji.

5. Plakat

Elementem zamówienia jest również projekt plakatu - patrz załącznik 1.7.